

CASTUGNON Lineup

C551SSA シリーズ

C551SSA

全自動両端圧着機
Fully automatic double-end crimping machine

C555SSA

全自動両端圧着・片端防水シール挿入機
Fully automatic double-end crimping machine
with Single-end waterproof seal insertion unit

C558SSA

全自動両端圧着・両端防水シール挿入機
Fully automatic double-end crimping machine
with Double-end waterproof seal insertion unit

HX シリーズ

C551HXG

高速全自動両端圧着機
High-speed fully automatic double-end crimping machine

C550S シリーズ

C550SZTS

全自動片端圧着・両端撚り・片端ハンダ機
Fully automatic single-end crimping machine
with Double-end twisting and single-end soldering unit

C556SZTS

全自動片端圧着・片端防水シール挿入・両端撚り・片端ハンダ機
Fully automatic single-end crimping machine
with Double-end twisting and single-end soldering unit & Single-end waterproof seal insertion unit

C550STSWII

全自動両端撚りハンダ機
Fully automatic double-end twisting and soldering machine



株式会社小寺電子製作所は2023年に記念すべき創業50周年、
線材加工機CASTINGは誕生から40年、
全自動端子圧着機CASTUGNONは誕生から35年を迎えました。

Kodera Electronics Co., Ltd. will celebrate its 50th anniversary in 2023.
40 years have passed since the wire processing machine CASTING was born.
The fully automatic terminal crimping machine CASTUGNON celebrated its 35th anniversary.

 **安全に関するご注意**
Safety precaution

ご使用前に「取扱説明書」をよくお読みのうえ正しくお使い下さい。
Before using the machine, read through the "Operation Manual" carefully to familiarize yourself with correct usage.

- ◆本カタログに記載の仕様は、改良のため、予告なく変更することがありますのでご了承ください。
- ◆Please note that the specifications contained in this catalog are subject to change without notice for improvement.

製造販売元 Manufacturer



株式会社 小寺電子製作所

〒500-8385 岐阜市下奈良1丁目28番2号
TEL058-272-8333(代) FAX058-275-0002
URL:http://www.kodera.co.jp E-mail:sales@kodera.co.jp

 **KODERA Electronics Co.,Ltd.**

1-28-2, Shimonara, Gifu-City, Gifu,Japan. Zip 500-8385
Telephone 81-58-272-8333 (Mainswitchboard) Facsimile 81-58-275-0002

代理店 Agency

March, 2024

CASTUGNON

Ultimate Essence of Human Engineering

Ecology, down-sizing and high performance. Kodera is a company who is always seeking ways to respond to every changing needs of the age by the highest level of technology. This is the company policy of Kodera. The products in Castugnon series have materialized inclusion of all functions and quality required, but also have built in all of the operating ease and safety features, seeking the highest level of operation efficiency and maximum results of production economy. Our technologies are constantly being renovated under a theme of being gentle to human being.

2024



KODERA

追求するのは、新たな時代を見つめる高性能

Pursuing high performance for a new era

ユーザーの立場で考える「最新技術」と「使いやすさ」を追求

3枚刃を採用し優れた加工パフォーマンスを実現
制御システムを一新 安定性と拡張性を向上

Equipped with "cutting-edge technology" that always considers user friendliness

Three blades are adopted and contribute to realizing outstanding processing performance
The totally renewed power supply system and control board are improved in stability and scalability

圧倒的なスピードを追求

最速10,000本/hオーバーの圧倒的なスピード
KODERA独自の超小型アプリケーションによりスピーディーな段取り替えが可能

Pursuing overwhelming speed

Amazing capacity of more than 10,000 wires per hour at maximum speed
KODERA's unique ultra-small HX applicator enables quick setup changes

ロングセラーソルダーリングマシン 信頼性を追求

ユーザーのニーズに応える加工バリエーション

Long-selling soldering machine. Pursuit of reliability

Processing variations to meet user needs



全自動両端圧着機
C551SSA
Fully automatic double-end crimping machine



全自動両端圧着・片端防水シール挿入機
C555SSA
Fully automatic double-end crimping machine
with Single-end waterproof seal insertion unit



全自動両端圧着・両端防水シール挿入機
C558SSA
Fully automatic double-end crimping machine
with Double-end waterproof seal insertion units

高速全自動両端圧着機
C551HXG
High-speed fully automatic double-end crimping machine



全自動片端圧着・両端撚り・片端ハンダ機
C550SZTS
Fully automatic single-end crimping machine
with Double-end twisting and single-end soldering unit



全自動片端圧着・片端防水シール挿入
両端撚り・片端ハンダ機
C556SZTS
Fully automatic single-end crimping machine
with Double-end twisting and single-end soldering unit
& Single-end waterproof seal insertion unit



全自動両端撚りハンダ機
C550STSW II
Fully automatic double-end twisting and soldering machine

常にユーザーの立場で考える「最先端技術」搭載

Equipped with “cutting-edge technology” that always considers user friendliness

操作性抜群の操作パネル

可動式パネルは作業者の立ち位置に合わせて向きを変えることができるため、操作性に優れ ストレス無く作業が行えます。

Touch panel with excellent operability

Since the movable touch panel is designed to change its orientation in response to the position where the operator stands and works, it offers excellent operability and ensures stress-free, speedy operation.



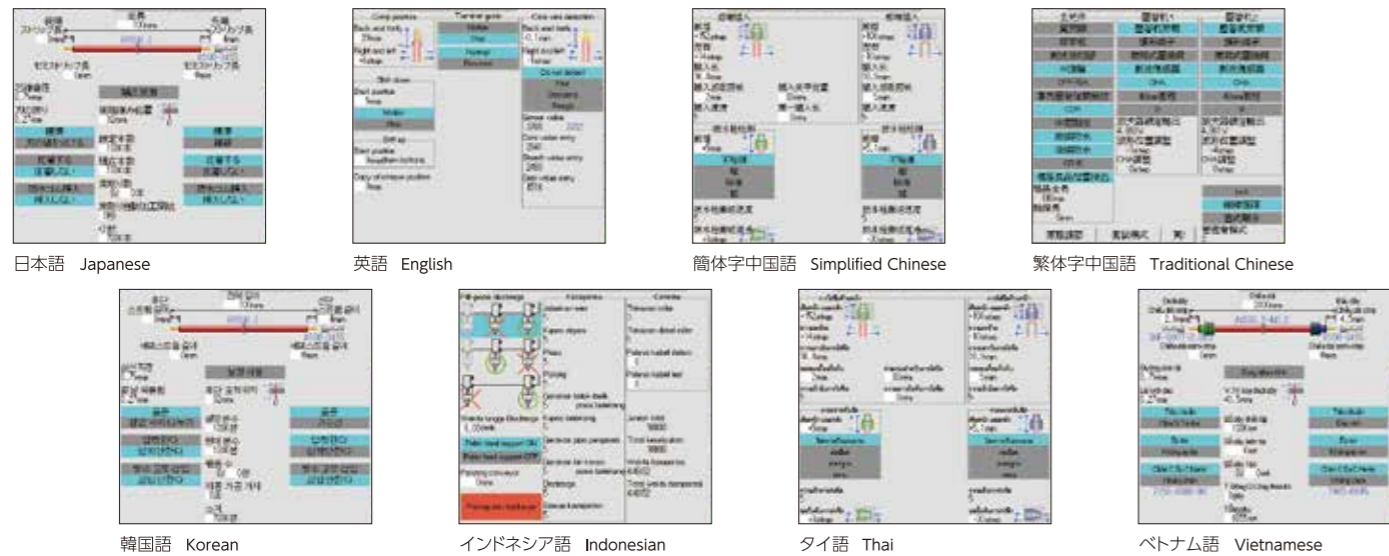
美しく見やすい大型フルカラー液晶タッチパネル

10.4インチ (211.2mmx158.4mm) サイズ、フルカラータッチパネルを採用。対話式ピクチャー画面は、日本語はもちろん

英語、簡体中国語、繁体中国語、韓国語、インドネシア語、タイ語、ベトナム語の8言語で表示可能です。】※C551HXGは5言語、C550SZシリーズは6言語となります。

Beautiful and easy-to-view large full-color LCD touch panel

A 10.4-inch (211.2 x 158.4 mm) full-color LCD touch panel is adopted. The interactive picture screen can be displayed in 8 languages : Japanese, English, Simplified Chinese, Traditional Chinese, Korean, Indonesian, Thai and Vietnamese. ※C551HXG Supports 5 languages. C550SZ Series supports 6 languages.



3枚刃の採用により加工速度の高速化と品質の安定性を可能にしたメカニズム

(C551SSAシリーズは並列3枚刃、C551HXGは直列3枚刃)

切断・先端剥き・後端剥きの刃をそれぞれ区別することにより、被覆の剥き部分の品質安定と加工速度の高速化を可能にしました。

※C551SSAシリーズでは従来のC551Sシリーズと互換の中心刃のみでの加工モードも選択可。

Mechanism that ensures faster processing speeds and stable quality with the aid of three blades

(The C551SSA Series is equipped with three parallel blades, and the C551HXG is equipped with three serial blades.)

By using a blade exclusively for each of cutting, front end stripping, and rear end stripping, stable quality of sheath-stripped portions and a faster processing speed are realized.

*On the C551SSA Series, a processing mode using only the central blade compatible with the conventional C551S Series can also be selected.



C551HXG

圧倒的なスピードを追求 最速10,000本/hオーバーの驚異的な実力 (C551HXG ※L=100mm)

独創のインライン方式により持ち替え動作のロスを無くし高速化を実現。

Pursuing overwhelming speed - Amazing capacity of more than 10,000 wires per hour at maximum speed [C551HXG ※L=100mm]

Our original inline system eliminates losses due to hold switching action and consequently realizes faster speed.

KODERA独自開発のHXアプリケーションによりスピーディーな段取り替えが可能 (C551HXG)

軽量ミニマムサイズのアプリケーションには数々の情報が記憶され、段取り替え時間を大幅にカットします。

KODERA's proprietary HX applicator enables quick setup changes [C551HXG]

The lightweight, minimum-size applicator stores a wide range of information and can contribute to a significant reduction in setup change times.



HXアプリケーション
HX applicator

「圧着圧力を見る。」クリンプフォースモニタ標準装備

圧着機のラム部分にロードセルを装備し、1本1本の端子圧着時に常に正確なクリンプフォース(圧着圧力)を計測します。

圧着機のクランク軸にはエンコーダーを搭載し、角度で管理をしているので電圧変化などによる計測タイミングのずれが発生しません。

“Keep watch over the crimping pressure.” A crimp force monitor is equipped as a standard unit

The ram portion of the crimping machine is equipped with a load cell to measure accurate crimp force (crimping pressure) at all times during the crimping of each terminal. An encoder is mounted on the crankshaft of the crimping machine and controls the shaft in accordance with the angle, so that the measurement timing does not move out of adjustment due to a voltage change.

クリンプフォース(クリンプハイト)自動設定 (C551SSAシリーズ、C550SZシリーズ)

圧着品質はクリンプハイトで管理されています。クリンプフォース(圧着圧力)はクリンプハイトと相関しています。

クリンプフォースを指定すれば、本体が自動的にクリンプハイトを調整します。さらに、オプションのCHA(クリンプハイト自動再現装置)を装備すれば、2回目以降はメモリーから読み出すだけでクリンプハイトを再現します。(C550SZシリーズはCHAを標準装備しています)

Automatic setting of crimping force (crimping height) [C551SSA Series, C550SZ Series]

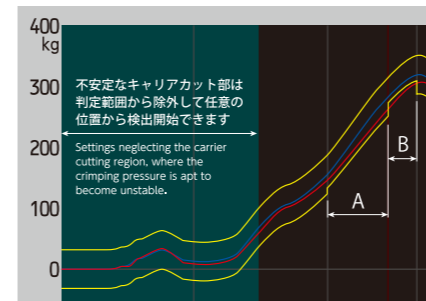
Crimping quality is controlled by the crimping height. The crimp force (crimping pressure) is correlated with the crimping height. Once the crimp force is designated, the machine will automatically adjust the crimping height. In addition, by adopting the optional CHA (crimping height automatic reproduction unit), the crimping height can be reproduced by simply calling it from memory in the second and subsequent operations. (Equipped as standard on C550SZ, C556SZ.)

きめ細やかな設定が可能

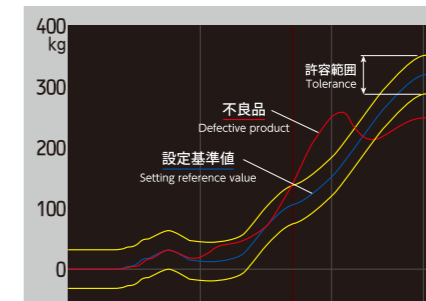
圧着圧力波形全体の上限許容値、下限許容値を任意で設定できます。さらにC551SSAシリーズとC551HXGでは、連続した二つの領域(領域A、領域B)に対して個別に上限許容値、下限許容値を設定する事が可能です。圧力が不安定になりがちなキャリアカット領域を無視する設定も可能な上、芯線切れ等による微小な圧力変化にも対応できる柔軟な設定が可能です。小さな端子や細い電線で圧力変化が少ない場合でも連続動作を妨げません。

Fine settings can be made

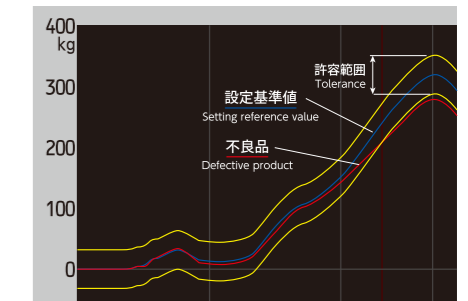
Upper limit and lower limit allowable values can be set for the entire crimping pressure waveform as you desire. Furthermore, on the C551SSA Series and the C551HXG, it is possible to set upper and lower allowable values individually for two consecutive regions (Region A, Region B). Settings neglecting the carrier cutting region, where the crimping pressure is apt to become unstable, can also be made, and it is possible to make settings that can flexibly respond to slight pressure changes attributable to, for example, core wire breakage, etc.



A 許容範囲下限を少し小さく
Set the lower limit of the allowable range to a slightly smaller value.
B 許容範囲下限を小さく
Set a small value for the lower limit of the allowable range.



ストリップ不良時の波形
Waveform at defective strip



芯線切れ不良時の波形
Waveform when the core wire breakage

許容範囲の%や位置も任意の設定が可能です。このような柔軟な検出設定が可能です。※C551SSAシリーズ、C551HXG
Permissible % and position can also be set arbitrarily. Such flexible detection settings are possible. ※C551SSA series, C551HXG

クリンプフォースモニタで検出できるおもな圧着不良

Major crimping defects that can be detected by the crimp force monitor

芯線切れ Core wire breakage	芯線の一部を切り落として圧着した状態です。 State in which the terminal is crimped with part of the core wire cut.
芯線切断 Core wire disconnection	芯線の全てを切り落として圧着した状態です。 State in which the terminal is crimped with the entire core wire cut.
ストリップ不良 Stripping defect	被覆の剥きが出来ていない状態で圧着した状態です。 State in which the terminal is crimped with the sheath of the wire unstripped.
芯線ごぼれ Core wire exposure	端子のパレルから芯線がはみ出して圧着した状態です。 State in which the terminal is crimped with the core wire protruding from the terminal barrel.
空圧着 Out-of-position crimping	圧着位置に端子が無い状態で圧着した状態です。 State in which crimping is performed with the terminal out of the crimping position.
二度打ち Double crimping	同じ電線に端子を二度圧着した状態です。 State in which the terminal crimped onto the same wire twice.

圧着時に線材を常に安定化させるシフトダウン方式採用 (C551SSAシリーズ、C550SZシリーズ)

圧着時に線材を沈み込ませることにより、線材の曲がりや圧着位置のズレを防ぐので圧着状態が常に安定しています。ポストフィード、プレフィードにも設定にて対応できます。

Shift-down system adopted to keep the crimped state stable [C551SSA Series, C550SZ Series]

By holding down the wire material during crimping, the wire material can be prevented from being bent and slipping out of the crimping position, resulting in a constantly stable crimped state. Post-feed and pre-feed can also be supported by making appropriate settings.



用途によって使い分けられるローラー

太い線材には強いグリップ、細い線材には優しいグリップが必要です。グリップ力の強い順に、綾目荒ローラー、綾目細ローラー、綾目極細ローラー、サンドショットローラー、ウレタンローラーを用意しました。線材に合わせてお選びいただけます。

Rollers used for appropriate different applications

Strong grip is required for thick wire materials, whereas gentle grip is necessary for thin wire materials. In descending order of grip force, a coarse knurled roller, a fine knurled roller, an extra-fine knurled roller, a sand shot roller, and a urethane roller are available. You can select rollers in accordance with wire materials.



綾目荒ローラー
Coarse knurled roller



綾目細ローラー
Fine knurled roller



綾目極細ローラー
Extra-fine knurled roller



サンドショットローラー
Sand shot roller



ウレタンローラー
Urethane roller

太いものから細いものまで1台で加工

対応線材の太さは#12～#32(C551SSAシリーズ、C550SZシリーズ)、#18～#34(C551HXGシリーズ)という驚異的なワイドレンジに対応。

多品種生産にも柔軟に対応します。

Wire materials of various thicknesses, from thick to thin, can be processed by a single machine

Each of our machines is capable of processing astonishingly wide ranges of thicknesses of wire materials from #12 to #32 (C551SSA Series, C550SZ Series) and from #18 to #34 (C551HXG Series). It can perform processing operations that used three or four conventional machines to perform.



ガイドパイプによる正確な圧着

ガイドパイプの採用により、線材を固定し極限まで端子に近付けることができるので、より正確な加工を実現します。線材の直径に合わせ、φ1・φ1.25・φ1.5・φ1.75・φ2・φ2.25・φ2.5・φ3・φ3.5・φ4・φ5・φ6の12種類が揃っています。(C551SSAシリーズ、C550SZシリーズ)

Accurate crimping by guide pipe

By adopting a guide pipe, it is possible to fix the wire and bring it as close to the terminal as possible, so more accurate processing can be achieved.

12 types of φ1, φ1.25, φ1.5, φ1.75, φ2, φ2.25, φ2.5, φ3, φ3.5, φ4, φ5, and φ6 are available according to the diameter of the wire. [C551SSA Series, C550SZ Series]

測長補正で正確な寸法

バックテンションなどで設定値より加工寸法が短くなることがありますが、測長補正により常に正確な加工が可能です。

Accurate dimensions backed by length measurement correction

Processing dimensions may become shorter than set values due to back tension or other factors, but length measurement correction constantly ensures accurate processing.

旗形端子・クローズドバレル端子も圧着可能

(C551SSAシリーズ、C550SZシリーズ)

通常端子圧着から旗形端子圧着、クローズドバレル端子圧着も画面設定で簡単に切り替えられます。

Flag terminals and closed-barrel terminals can also be crimped

(C551SSA series, C550SZ series)

Furthermore, the crimping of each type of terminal, from general open-barrel terminals to flag terminals and closed-barrel terminals, can be easily switched by making settings on the screen.

あらゆるアプリケーションを使用可

C551SSAシリーズ、C550SZシリーズは、アプリケーション各メーカーに合わせた取付ベースを使用することにより、ワンタッチでアプリケーションの脱着が行えます。

※C551HXGはHX専用アプリケーションを使用します。

Any type of applicator can be used

The C551SSA Series and the C550SZ Series use mounting bases, which are designed for applicators of each applicator manufacturer and enable the attachment and detachment of applicators with a single action.

*The C551HXG uses a dedicated HX applicator.

先後端の刃の数値が自由に

先端側加工時の刃の数値と、後端側加工時の刃の数値を個別に設定できるため、ガラス線など特殊な線材加工にとっても有効です。

Numerical values can be freely set for the blades for front end processing and rear end processing

Since numerical values can be set individually for the blade for front end processing and for the blade for rear end processing, special wire materials, such as glass wires, can also be processed with flexibility.



ストリップダストによるトラブルが激減

キャリアダストとストリップダストを分別してダストボックスへ。

さらにC551SSAシリーズとC551HXGシリーズは強力な吸引により被覆カスの飛散が激減。

新機能「剥き後切断」モードの搭載でストリップダストが刃に残って生じるトラブルが激減しました。

しかも加工速度にほとんど影響はありません。(C551SSAシリーズ)

The influence of strip dust has been drastically reduced

Carrier dust and stripping dust are sorted and collected into dust boxes.

Furthermore, the scattering of sheath scraps from the C551SSA Series and the C551HXG Series are drastically reduced by powerful suction. The new function "Cut after strip" mode greatly reduces the trouble caused by strip dust remaining on the blade. Moreover, it has almost no effect on the processing speed. (C551SSA Series)

ユーザーのニーズに応える加工機のバリエーション

両端圧着、両端防水シール挿入、撚り、ハンダ、高速機...。電線加工現場の要求に応えるバリエーションと豊富なオプションでニーズにお応えします。

A variety of processing machines that meet user needs

Double-end crimping, double-end waterproof seal insertion, twisting, soldering, high speed machines...

Our machines can meet the needs of wire processing worksites with a variety of models and extensive options.

CASTINGと基本操作を共通化 CASTINGユーザーは研修期間が短縮できる

CASTUGNONの基本操作及び用語は、KODERAの線材加工機CASTINGシリーズと共通化していますので、

すでにCASTINGユーザーの方は容易に基本操作を習得することが可能です。

Basic operations common to CASTING machines

CASTING machine users can reduce the training period

The basic operation and terminology of CASTUGNON are common to KODERA's wire material processing machine CASTING Series, and it is therefore possible for CASTING machine users to easily learn the basic operation of CASTING machines.



CASTING C370A

SUA ハンダ装置 SUA - Soldering unit

C550SZTS, C556SZTS, C550STSWIIに標準装備 Equipped as standard on C550SZTS, C556SZTS, C550STSWII



ベテランの技を簡単設定

線材の太さや付けたいハンダの量に合わせて、ハンダ槽への投入スピード、投入深度、投入時間、引き抜きスピードを簡単に調整。目的に合わせた全ハンダ、部分ハンダも思いのままに調整できます。

The skills of experienced workers can be easily set on the machine

The speed of dipping wire materials into the soldering bath, the dipping depth and time, and the draw-out speed can be easily adjusted in accordance with the thickness of the wire material and the amount of solder to be applied. Full soldering and partial soldering can be appropriately adjusted for the purpose as you desire.



デジタル温度調節

ハンダ槽の温度はデジタル制御。設定した温度を確実に維持できます。

Digital temperature regulation

The temperature of the soldering bath is digitally controlled. The set temperature can be reliably maintained.



耐食性に優れたチタン製ハンダ槽

A titanium soldering bath with outstanding corrosion resistance is adopted.

溶解したハンダが槽ごと回転します

Molten solder swirls in synchronization with the bath.

光センサーにて液面を正確に管理
An optical sensor is used to accurately control the solder level.



必要なだけリールからハンダを自動供給
Only the required amount of solder is automatically supplied from the rollers.

フィルタープレートが不純物を堰き止め、絶えずキレイなハンダ面を確保
A filter plate is used to block impurities and keep the solder surface clean.

浮上したハンダの不純物が塞ぎ止められる
Floating solder impurities are blocked.

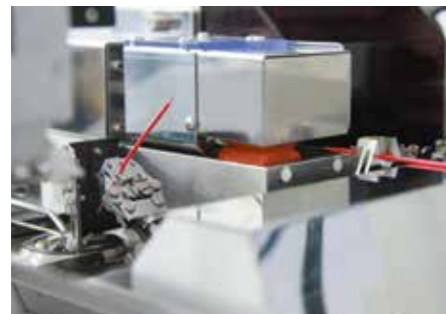
フィルタープレート
Filter plate.

飛散の無いフラックス機構

フラックスを付着させたローラーを上下に設置し、その間を線材が通過する速度に合わせてほんの少しだけ回転させることでフラックスの飛散を防止します。(後端ハンダ装置)
また、線材とフラックスローラーの接する長さは思いのままに調節できます。

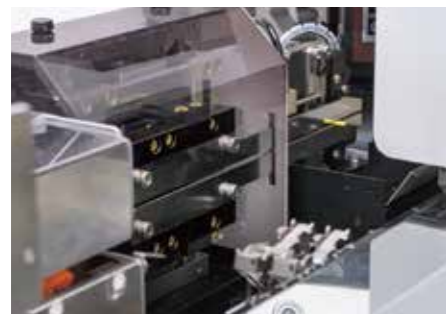
Scattering-free flux mechanism

Flux scattering is prevented by installing upper and lower flux-applied rollers, which slightly rotate in accordance with the speed at which the wire material passes between them. (Rear end soldering unit)
You can also adjust the contact length of the flux with the wire material and the flux rollers as you desire.



CASY-645自動線材撚り機 CASY-645 automatic wire twisting unit

C550SZTS, C556SZTS, C550STSWIIに標準装備 Equipped as standard on C550SZTS, C556SZTS, C550STSWII



撚りの美しさで高い評価のCASTING C370Aの撚り機「CASY-637A」のメカニズムを継承しています。撚る量と握む強さが簡単に調節でき、線材ごとの一番きれいな撚りが可能です。また、片端撚り、両端撚りがワンタッチで設定可能です。

The CASY-645 inherits the mechanism of the CASTING C370A twisting machine "CASY-637A" that is highly praised for its beautiful twisting.

Since the amount of twisting and the grip strength can be easily adjusted, the most beautiful twisting can be ensured for each wire.

In addition, single-end twisting and double-end twisting can be set with a single action.

CHA クリンプハイト自動再現装置 CHA - Crimp height automatic reproduction unit

C550SZTS, C556SZTSに標準装備 Equipped as standard on C550SZTS, C556SZTS



加工データをメモリーに記憶する際にラム高さ情報も同時に記憶し、後日メモリーを読み出した際にラム高さを自動で再現する装置です。C551SSAシリーズにオプションとして装着することが可能です。

The CHA stores ram height information together when processing data is stored in memory, and automatically reproduces the ram height in later data calling as well. It is available for the C551SSA Series as an option. (The C550SZTS Series and the C556SZTS are provided with the CHA as a standard unit.)

進化した防水シールサプライヤー Advanced waterproof seal supplier DF-01 disk feeder

DF-01 Disk Feeder 【特許取得済み】 Patented

C555SSA, C558SSA, C556SZTSに標準装備 Equipped as standard on C555SSA, C558SSA, C556SZTS

防水シールに合わせた防水チャック&キャリーピン

専用ディスクにより防水シールが正しい向きに選別されるため、よりスピーディな供給が安定して行われます。センサーで防水シールを監視し、最後の1個まで供給が出来ます。ストレートフィーダーのように振動を微調整する必要が全くありません。また、簡単に段取り替えが出来ます。

Waterproof chuck and carry pin fit for waterproof seals

A dedicated disk contoured to fit the shape of waterproof seals sorts waterproof seals in the correct direction, ensuring speedier and reliable supply.

The disk feeder monitors waterproof seals through a sensor and can supply waterproof seals to the last one without fail. It is not necessary to fine-adjust vibrations at all like a straight feeder. In addition, setups can be easily changed.



キャリーピンはネジ1本で交換できます
The carry pin can be replaced with a single screw.

防水チャックはワンタッチカプラーにより簡単に交換できます
The waterproof chuck can be easily replaced by means of a one-touch coupler.



CASTUGNON

全自動両端圧着機 Fully automatic double-end crimping machine

C551 SSA

システムを一新。3枚刃を採用し優れた加工パフォーマンスを実現!

KODERA独自設計の制御環境を構築することにより、電源ONからの起動完了時間を従来比で圧倒的に短縮しました。電源システム・制御基板を一新し、安定性と拡張性が向上。切断・先端剥き・後端剥きのそれぞれ独立した3枚刃の採用で、さらなる品質向上と加工速度の高速化を可能にしました。また、従来のC551Sシリーズ同様に中心刃のみの加工モードも選択できますので、線材等の特性に応じた加工も可能です。

被覆ダストは従来のエア吹き付け機構に加えて、常時吸引することでより飛散しにくくなりました。信頼のC551Sシリーズの機構を踏襲した安心設計。電線有無センサー付コレクターCN-4503B、端子リールスタンド(RSBまたはURSB)、シグナルタワーを標準装備。従来機と共通の消耗部品で、メンテナンス作業と機器更新をサポートします。

進化したスタンダード



5340本/h(L=300)を実現
Achieved 5340 pieces/h (L=300)

★写真の製品にはオプションが装備されています。The product shown in the photo is equipped with options.

The system has been totally renewed. Three blades are adopted and contribute to realizing outstanding processing performance!

By establishing a control environment uniquely designed by KODERA, the startup completion time from when the power is turned on has been drastically reduced compared to conventional models.

The totally renewed power supply system and control board are improved in stability and scalability.

By using three independent blades, each for cutting, front end stripping, and rear end stripping, further improved quality and faster processing speeds are realized.

(5340 wires/h, L = 300 mm) Also, since the processing mode using only the central blade can also be selected as in the case of the conventional C551 Series, processing suitable for the characteristics of a wire material, etc., can be performed as well.

The scattering of sheath dust is reduced by constant suction in addition to the conventional air blowing mechanism.

Secure design that follows the mechanism of the reliable C551S Series.

The collector CN-4503B with a wire ran-out sensor, a terminal reel stand (RSB or URSB), and a signal tower are provided as standard units.

Consumable parts common to conventional machines support maintenance work and equipment updates.



先端ストリップ刃・切断刃・後端ストリップ刃の独立3枚刃
さらに新機能「剥き後切断」モードの搭載で、ストリップダストが刃に残って生じるトラブルが激減しました。

Front end stripping blade Cutting blade
Rear end stripping blade Three independent blades.
In addition, the new function "Cut after strip" mode greatly reduces the trouble caused by strip dust remaining on the blade.



先端キャリアダスト・ストリップダスト・後端キャリアダストとそれぞれ独立したダストボックス
ストリップダストはエア吹き付け+強力吸引で飛散を防止

Front end carrier dust, stripping dust, rear end carrier dust
Independent dust boxes
The scattering of stripping dust is prevented by air blowing and powerful suction.



新設計の電気系統は電源システムと制御基板をC551HXGと一部を共通化
より高い安定性と信頼性を獲得しました

The newly designed electrical system shares part of the power supply system and control board with the C551HXG.
Gained higher stability and reliability.

動画でご確認できます MOVIE ▶



片端防水シール挿入ユニットを搭載した、両端圧着機。



全自動両端圧着・片端防水シール挿入機 3220本/h(L=300)を実現
Achieved 3220 pieces/h (L=300)

Fully automatic double-end crimping machine with Single-end waterproof seal insertion unit

C555 SSA

C551SSAをベースに、防水シール挿入ユニット(DF-01)を片端用に1基搭載したモデル

電線有無センサー付コレクター(CN-4503B)、端子リールスタンド(RSBまたはURSB)シグナルタワー、ストリップセンサーSTSを標準装備。

This model is based on the C551SSA and equipped with a waterproof seal insertion unit and a disk feeder (DF-01) for one end (front end).

A collector with a wire ran-out sensor (CN-4503B), a terminal reel stand (RSB or URSB), a signal tower, and a strip sensor (STS) are provided as standard units.

両端防水シール&両端圧着機 フルスペックモデル。



全自動両端圧着・両端防水シール挿入機 2990本/h(L=300)を実現
Achieved 2990 pieces/h (L=300)

Fully automatic double-end crimping machine Fully automatic double-end waterproof seal insertion units

C558 SSA

C551SSAをベースに、防水シール挿入ユニット(DF-01)を両端用に2基搭載したモデル。

電線有無センサー付コレクターCN-4503B、端子リールスタンド(RSBまたはURSB)ストリップセンサーSTSを標準装備。

This model is based on the C551SSA and equipped with a waterproof seal insertion unit and a disk feeder (DF-01) for each of the front and rear ends.

A collector with a wire ran-out sensor (CN-4503B), a terminal reel stand (RSB or URSB), a signal tower, and a strip sensor (STS) are provided as standard units.

CASTUGNON C551HXG

ソフトウェアの一新により、優れた加工パフォーマンスを実現!

KODERA独自設計のHXアプリケータを搭載し、段取り替え作業の大幅な時間短縮を実現。

ハイスペックグレード「高速全自動両端圧着機キャストグノンC551HXG」の登場です。

メインとなる基板をはじめ、「制御基板」「MDU」「電源システム」を再構築。

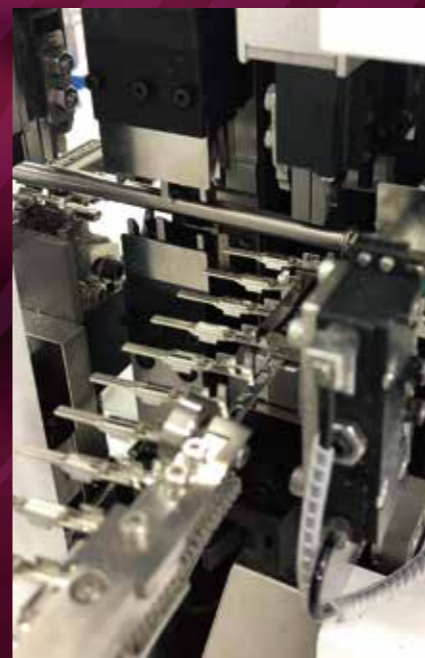
さらに、より太い電線、より大きな端子に対応するために圧着機を強化しました。

常に独創的な発想と創造、それはただマシンの性能向上のみならず、誰にでも簡単に扱える作業者にやさしいマシンを目指し、

視認性に優れた大型タッチパネルを採用。

「次世代のベーシックマシン」となるにふさわしい、魅力ある究極のマシンです。

- ◆驚異の高速加工最速10,000本/hオーバーの驚異的なスピード(L=100)
- ◆AWG#34~AWG#18の幅広い対応力。
- ◆クrimpフォースモニタ標準搭載。
- ◆視認性と操作性に優れた10.4インチフルカラー液晶タッチパネルを採用。
- ◆キャリアダスト、被覆ダストが分別され溜まった量がわかりやすい。
- ◆手のひらに載るアプリケータとミニマムな本体サイズが工場での省スペースに貢献。
- ◆従来機C551HXAシリーズと互換性のある消耗部品。
- ◆端子リール機構、紙巻き機構(MGPR)、電線有無センサー付細線用コレクター(CN-06-00)、HXG専用コンベヤ(CC-60HX)を標準装備。



HXアプリケータ

クリンパー・ダイス合計で驚異の200グラム台を実現しました。手のひらに載るサイズは置き場所に困ることはありません。

圧着の設定情報・ショット数・クrimpフォース値などのデータを記憶し、本体に装着しただけで従来のアプリケータでは

面倒だった設定の入力が完了。あとは線長と本数を入力してスタートボタンを押すだけでOKです。

消耗したクリンパーやアンビルも簡単に交換可能です。

HX applicator

A total of 200 grams combining a crimper and dies has been achieved.

The applicator of a size smaller than the palm of a hand can be stored in any place.

By storing data, such as crimping setting information, the number of shots, and the crimp force value, and just attaching the applicator to the machine body, the input of settings, which was troublesome with conventional applications, will be completed.

The only thing you have to do is input the length and number of wires and press the Start button.

In addition, worn crimpers and anvils can be easily replaced.



原寸大 actual size

アプリケータ製作実績 (2023年7月現在)

メーカー : 90社以上
端子の種類 : 890種以上
台数 : 11,900台以上

Number of HX applicators we have produced (as of July 2023)

Manufacturers: 90 or more

Terminal types: 890 or more

Number of units: 11,900 or more

1時間当たりの加工本数 Number of wires processed per hour

全長 Length	本/時間 pcs./h
75mm	10,680
100mm	10,340
200mm	9,390
300mm	8,690
500mm	7,570
1000mm	5,250

Outstanding processing performance is realized by totally renewed software!

The C551HXG is equipped with KODERA's proprietary HX applicator, which contributes to a significant reduction in the setup change work time. The high-performance grade "high-speed fully automatic double-end crimping machine CASTUGNON C551HXG" has been just released.

The main board, the "control board," the "MDU," and the "power supply system" have been reconfigured.

In addition, the crimping machine has been enhanced to handle thicker wires and larger terminals.

Full-color touch panel is adopted in pursuit of a machine that not only improves its performance constantly but also is easy for anybody to operate and operator-friendly through unique ideas and creativity.

This is an attractive, ultimate machine that deserves to be "a next-generation basic machine."

- ◆ Amazing capacity of more than 10,000 wires per hour at maximum speed (L = 100)
- ◆ The C551HXG is capable of crimping a wide range of wires from AWG#34 to AWG#18.
- ◆ It is equipped with a crimp force monitor as a standard unit.
- ◆ A 10.4-inch (211.2 x 158.4 mm) full-color LCD touch panel with excellent visibility and operability has been adopted.
- ◆ Carrier dust and stripping dust are sorted, and their collected amounts are easy to identify.
- ◆ The applicator of a size smaller than the palm of a hand and a minimum machine size contribute to less space required within the plant.
- ◆ Consumable parts compatible with the conventional C551HXA Series machines.
- ◆ A terminal reel unit, a paper winding unit (MGPR), a thin wire collector with a wire ran-out sensor (CN-06-00), a dedicated conveyor to the HXG (CC-60HX), and a signal unit that enables the operator to monitor the operating state of the machine are provided as standard units.



信頼の多機能ソルダリングマシン Reliable multi-function soldering machine

全自動片端圧着・両端撚り・片端ハンダ機

C550SZTS

【CHA標準装備】

Fully automatic single-end crimping machine
with Double-end twisting and Single-end soldering unit [CHA provided as a standard unit]

自動線材撚り機 (CASY-645) とハンダ装置を搭載したモデル。
撚り調整・ハンダ調整が自由自在。ユーザーにやさしいシンプル操作。
CHA (クリンプハイト自動再現機構) 標準搭載。メモリー読み出しでクリンプハイトを再現します。
多品種・小ロット生産の段取り替え時間の短縮をアシストします。
電線有無センサー付コレクター (CN-4503B)、端子リールスタンド (RSB または URSB) を標準装備。

This model consists of an automatic wire material twisting machine (CASY-645) and a soldering unit. Twisting and soldering can be freely adjusted as you desire. User-friendly, simple operation. A CHA (crimping height automatic reproduction unit) is provided as a standard unit. The crimping height can be reproduced by simply calling it from memory. The CHA can help reduce the setup change time in high-mix small-lot production. A collector with a wire ran-out sensor (CN-4503B), a terminal reel stand (RSB or URSB), and a signal tower are provided as standard units.



先端防水シール挿入ユニットを搭載した発展モデル Advanced model equipped with front end waterproof seal insertion unit

全自動片端圧着・片端防水シール挿入・両端撚り・片端ハンダ機

C556SZTS

【CHA標準装備】

Fully automatic single-end crimping machine
with Double-end twisting and Single-end soldering unit
& Single-end waterproof seal insertion unit [CHA provided as a standard unit]

C550SZTSをベースに防水シール挿入ユニット (DF-01) を先端用に1基搭載したモデルです。
電線有無センサー付コレクター (CN-4503B)、端子リールスタンド (RSB または URSB)、ストリップセンサー (STS) を標準装備。

This model is based on the C550SZTS and equipped with a DF-01 (waterproof seal insertion unit) for the front end. A collector with a wire ran-out sensor (CN-4503B), a terminal reel stand (RSB or URSB), a stripping sensor (STS), and a signal tower are provided as standard units.



ハンダ槽を2基搭載したソルダリング専用マシン Dedicated soldering machine equipped with two soldering units

全自動両端撚りハンダ機

C550STSW II

Fully automatic double-end twisting and soldering machine

C550SZTSの先端圧着機をハンダ装置に換装。
両端撚りハンダを全自動で加工します。
電線有無センサー付コレクター (CN-4503B)、シグナルタワーを標準装備。

Front end crimping unit of the C550SZTS is replaced with a soldering unit. Double-end twisting and soldering can be performed fully automatically. A collector with a wire ran-out sensor (CN-4503B) and a signal tower are provided as standard units.



CS-055F

先端側ハンダ装置 Front end soldering unit



SUA ハンダ装置 (後端側同様) 「回転式」を採用。

比重が軽い為、浮上してくる不純物を回転する槽に設けられたフィルタープレートが絶えず取り除く為、毎回きれいなハンダ面にてハンダ付けが可能です。
ハンダ槽には耐食性に優れている完全削り出しチタンを採用しロングライフ化を実現。また、ハンダも必要な分だけリールから送られる為、経済性にも優れています。

Adopts turn-style like SUA rear end soldering unit.

Impurities, which float on the surface of the solder because of their relatively light specific gravity and impair solder quality, are constantly removed. Wires will be soldered by the soldering face that is kept clean. In the soldering bath, titanium, which is superior in corrosion resistance to conventional stainless steel, is adopted in a thoroughly machined state to achieve a longer service life. And it is great at economic aspect because the solder is supplied only quantity needed.

フラックスは絶えず循環させ、電線に落流塗布する方式を採用。フラックスの蒸発を極限まで抑えることによりムダがなく、経済性に優れています。

A drop-flowing application system is adopted for flux and contributes to a faster processing speed.

CPF-05A

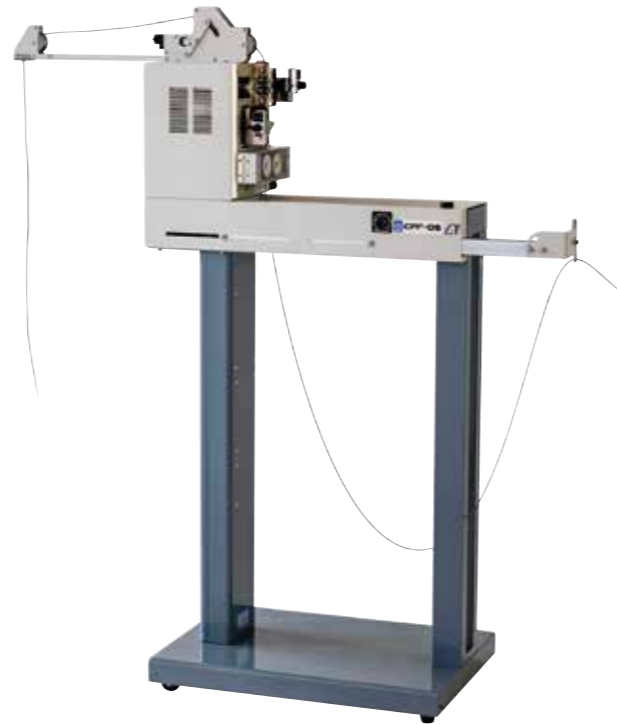
コンピューター学習機能付きプレフィーダー

線材のクセ取りに優れた能力を発揮し、CASTUGNON本体から切断長の信号を受け取り、さらにCPF-05A本体補助センサーの働きにより、加工スピードに合わせて線材の送り出しを最大秒速3.3mでスムーズに行います。横置き用ステーにより更なる省スペースを実現し、作業者は線材の束、CASTUGNON本体、加工が終わった線材を、一歩も動くことなくそれぞれの管理を行えます。

Prefeeder with computer learning function

The CPF-05A demonstrates its excellent capability in wire straightening, receives a cutting length signal from the CASTUGNON machine, and feeds out the wire at a maximum speed of 3.3 m/second in accordance with the processing speed with the aid of its auxiliary sensor. The CPF-05A needs less space through the use of a horizontal stay and enables the operator to control bundles of wire, the CASTUGNON machine, and process wire individually from where they are without taking a single step.

型 式 Model	CPF-05A
本体寸法 Outer Dimensions	幅 W 420×奥行 D 1135~1420×高さ H 1350 (mm)
重 量 Weight	40kg
電 源 Power Supply	AC100V or AC220V 50Hz/60Hz (single phase)
消費電力 Power Consumption	30W (静止時 Rest) 130W (最大回転時 Max) [100V時]
芯線サイズ Wires Size	AWG28~14 但し、線材による。*Dependent on wire type.
線材送り速度 Transaction Speed	3.3m/sec (最大 Max)
外部出力 Exterior Output	最大 Max 5A AC100V



CPD-06

ボビン線用自動線材供給装置

センサーで線材(ボビン)の残り外径を計測し、同時にCASTUGNON本体からの切断長の情報を受け、常に最適な速度で線材を送り出します。アキュムプーリーを水平方向に動作させることにより、供給加速時の線材のストレスを吸収し、スムーズな線材供給を行います。C551HXGとの接続で最高のパフォーマンスを発揮します。

Automatic wire supply unit for bobbin wire

The CPD-06 measures the remaining outside diameter of the wire (bobbin) by means of a sensor and, at the same time, receives cutting length information from the CASTUGNON machine and constantly feeds out the wire at an optimum speed. It smoothly supplies the wire while absorbing stress on the wire during supply acceleration by moving the accumulation pulley in a horizontal direction. It displays the highest performance when connected to the C551HXG.

型 式 Model	CPD-06
本体寸法 Outer Dimensions	幅 W 350×奥行 D 350×高さ H 755~1,005 (mm)
重 量 Weight	35kg (NET)
電 源 Power Supply	AC200V~240V 50Hz/60Hz (single phase)
消費電力 Power Consumption	12W (静止時 Rest) 70W (最大 Max)
動 力 Drive	ステッピングモーター Stepping Motor



OP-7

自動線材供給装置

束線材の内側から保持することにより巻き崩れを防止します。回転センサーにより束線材からほどかれ引き上げられた分(供給した分)だけ線材を回転させます。もちろん、受け皿もセット可能です。

Automatic wire supply unit for bundled wire

The OP-7 prevents the collapse of the coil of a bundled wire by holding it from inside. It rotates the bundled wire by the portion unwound and pulled up (supplied) from it with the aid of a rotary sensor. Of course, a receiving tray can also be set up.

型 式 Model	OP-7
本体寸法 Outer Dimensions	幅 W 480×奥行 D 610×高さ H 855 (mm)
重 量 Weight	28kg (NET)
電 源 Power Supply	AC100V or AC220V 50Hz/60Hz (single phase)
消費電力 Power Consumption	4.6W (静止時 Rest) 206W (最大 Max)
動 力 Drive	インダクションモーター Induction motor



CONVEYOR

CC-45/CC-120A-50/CC-120C/CC-250N-A/CC-400A

加工線材受けコンベヤ

長さのバリエーションは450mm、1200mm、2500mm、4000mmとあり、必要な長さに合わせて組み合わせることが出来ます。コンベヤの角度も調整可能です。CASTUGNON本体の動作に連動させることが出来ます。

These conveyors are available in lengths of 450mm, 1200mm, 2500mm, and 4000mm and can be combined to the required length. The angles of the conveyors are also adjustable.

They can be set to work in synchronization with the operation of the CASTUGNON machine.



CC-250N-A

型 式 Model	CC-45	CC-120A-50	CC-120C	CC-250N-A	CC-400A
外形寸法 Outer dimensions	幅 Width	450mm	1200mm	1200mm	2535mm
	奥行 Depth	700mm	700mm	550mm	600mm
	高さ Height	850mm~1050mm	840mm~1040mm	965mm~1165mm	965mm~1165mm
重 量 weight	27.5kg	50kg	39kg	59kg	131kg
電 源 power supply	AC100V (single phase) or AC220V (single phase)				
消費電力 power consumption	60W	120W	120W	120W	120W
適用線長 Applicable wire length	1000mm	1500mm	1500mm	3000mm	3000mm
ベルト速度 belt speed	1.3m/s	4.5m/s	4.5m/s	4.5m/s	4.5m/s

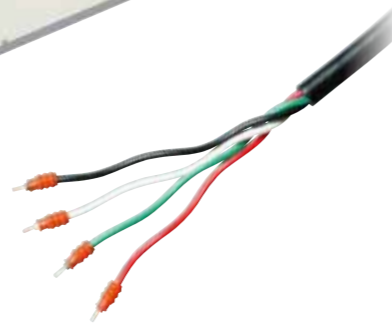
多品種小ロットに応える関連機器ラインナップ

Lineup of related equipment that responds to high-mix low-volume production

SIS-01

防水シール自動挿入・皮剥ぎ機

多芯ケーブルなど、あらかじめ切断した電線へ自動で防水シール挿入後、ストリップを正確に行う高性能マシンです。DF-01(ディスクフィーダー)をそのまま搭載し、防水シールのスピーディで安定した供給を実現しています。CCP-02(半自動手打ちプレス)や、CPX-LT(HXアプリータ専用半自動手打ちプレス)との併用により、防水シール挿入から端子圧着までの作業をシームレスに行う事が可能です。



Waterproof seal automatic insertion and stripping machine

The SIS-01 is a high-performance machine that is designed to automatically insert waterproof seals into pre-cut wires, such as a multi-core cables, and then accurately strip the sheath. It is equipped with a DF-01 (disk feeder) as it is, and realizes the speedy, stable supply of waterproof seals. In combination with a CCP-02 (semi-automatic manual crimper) and a CPX-LT (semi-automatic manual crimper exclusively for HX applicator), the operation from the insertion of waterproof seals to terminal crimping can be seamlessly performed.

型 式 Model	SIS-01
本体寸法 Outer Dimensions	幅 W 467×奥行 D 530×高さ H 320 (mm)
重 量 Weight	42kg
電 源 Power Supply	AC100V~240V(単相 single phase) 50Hz/60Hz
消費電力 Power Consumption	54W(静止時 Rest) 160W(最大 Max) [100V]
動 力 Drive Supply	ステッピングモーター、エアシリンダー Stepping Motor, Air Cylinder
最短電線 Minimum Wire Length	80mm (但し、線材による) ※Dependent on wire type.
タ ク ト Tact Time	約1.2秒 abt 1.2 sec./per cycle

CPX-LT

HXアプリータ専用半自動手打ち圧着機

軽量・コンパクト設計の小さな働き者
HXアプリータを使用し、取り回し抜群で試作や小ロット品の製作に威力を発揮します。単能機としての使用で面倒な調整が不要で、操作性の良い指先プッシュスイッチとフットスイッチを選択できます。
圧着能力：0.8t・電線サイズ：AWG#34~#18

Semi-automatic manual crimper exclusively for HX applicator

Small workhorse of lightweight and compact design
The CPX-LT uses an HX applicator and displays its full potential in the manufacture of prototypes and small-lot products with outstanding flexibility. It makes troublesome adjustments for use as a single function no longer required, and offers a choice between a highly operable finger push switch and a foot switch.
Crimping capacity: 0.8 t, wire size: AWG#34 to AWG#18

型 式 Model	CPX-LT
本体寸法 Outer Dimensions	幅 W 94×奥行 D 135×高さ H 310 (mm)
重 量 Weight	8kg
電 源 Power Supply	AC100V又~240V(単相 single phase) 50Hz/60Hz
消費電力 Power Consumption	6W(最大 Max)
圧着能力 Crimping Capacity	0.8ton
電線サイズ Wire Size	AWG#34~#18 (但し、線材による) ※Dependent on wire type.
エ ア 源 Air Supply	0.5N $\bar{0}$ /shot 0.5MPa以上



CCP-02

半自動手打ち圧着機

C551SSAのヘッドユニットが独立。ラム部にロードセルを装備し、1本1本の圧着に際し正確な圧着力を計測するクリンプフォースモニタを装備。ショットカウンター、不良品混入防止機能付き。

Semi-automatic manual crimper

The head unit of the C551SSA is independently operated. The ram portion is equipped with a load cell and a crimp force monitor capable of accurately measuring the crimp force when crimping each wire. The CCP-02 is equipped with a shot counter and a function for preventing the inclusion of defective products.



型 式 Model	CCP-02
本体寸法 Outer Dimensions	幅 W 415×奥行 D 300×高さ H 685 (mm)
重 量 Weight	78kg
電 源 Power Supply	AC200V又は220V(単相 single phase) 50Hz/60Hz
消費電力 Power Consumption	67W(静止時 Rest) 1000W(最大 Max)
圧着能力 Crimping Capacity	2.5ton
圧着ストローク Press Stroke	30mm 40mm(メーカーオプションOption)

CASTING to crimping

カットアンドストリップから圧着まで、バリエーション豊かな
CASTINGシリーズ電線加工機との併用で多品種小ロット生産に対応できます。

These machines, in combination with a wide variety of the CASTING Series wire processing machines, can support high-mix small-lot production from cutting & stripping to crimping.



CASTING C370A

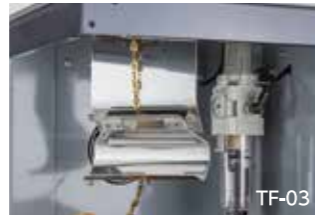
より確実な動作環境を実現するオプション群 ※一部は標準装備

Options that can realize a more reliable operating environment (Some are provided as standard units.)

TF Terminal Feeder series

端子にたるみを作り、理想的な供給を行います
Provides terminals with slack for ideal supply.

TF-01 エンドフィード用端子送り(上用)
Terminal feeder for end feed (Terminals from the top)



TF-02 サイドフィード用端子送り(上用)
Terminal feeder for side feed (Terminals from the top)

TF-03 エンドフィード用端子送り(下用)
Terminal feeder for end feed (Terminals from the bottom)

TF-04 端子有無センサー付エンドフィード用端子送り(上用)
Terminal feeder for end feed with Terminal detection sensor (Terminals from the top)

TF-05 端子有無センサー付サイドフィード用端子送り(上用)
Terminal feeder for side feed with Terminal detection sensor (Terminals from the top)



TG Terminal Guide Plate series

プレート全体がスプリングのようにたわみ 端子を優しく供給します
The entire stainless plate bends like a spring and feeds terminals carefully.

TG-01A 端子ガイド板(上用)
Terminal guide plate
(Terminals from the top)

TG-02A 端子有無センサー付端子ガイド板(上用)
Terminal guide plate with terminal detection sensor
(Terminals from the top)



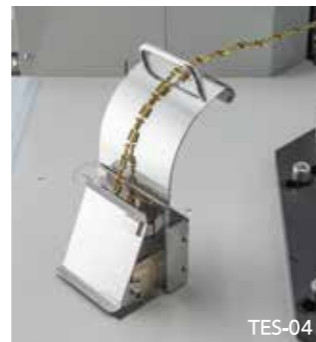
TES Terminal End Sensor series

端子が無くなったことを検知し 本機を停止させます
This sensor detects the end of terminals and stops the main machine.

TES-03 サイドフィード用端子有無センサー(下用)
Terminal detection sensor for side feed
(Terminals from the bottom)



TES-04 エンドフィード用端子有無センサー(下用)
Terminal detection sensor for end feed
(Terminals from the bottom)



PT Paper Winder series

端子リールの層間紙を自動的に巻き取ります
巻き取った層間紙は簡単操作で取り外す事が可能です
Rolls up the paper of terminal reel automatically.
The rolled paper can be removed with a simple operation.

PT-01A 紙巻き取り機(上用)
Paper winder (Terminals from the top)

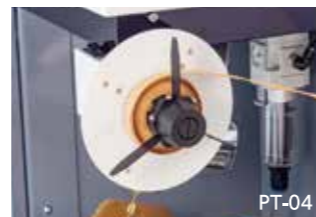
PT-01A-S 紙巻き取り機(上用・TF-05用)
PT-01A for TF-05 (Terminals from the top)

PT-03 SSA用紙巻き取り機(上用)
PT-01A for SSA Series (Terminals from the top)

PT-03S SSA用紙巻き取り機(上用・TF-05用)
PT-01A-S for SSA Series with TF-05 (Terminals from the top)

PT-02 紙巻き取り機(下用)
Paper winder (Terminals from the bottom)

PT-04 SSA用紙巻き取り機(下用)
PT-02 for SSA Series (Terminals from the bottom)



CN-4503B 電線有無センサー付コレクター
Straightener with wire ran-out sensor

線材のクセ取りに優れた能力を発揮し、ダイヤルでいつでも同じ条件で加工できます。
センサーによって供給するべき線材の有無を検知し、無くなった場合は自動的に停止させます。
Ability of the straightening of the wire is excellent. You can operate under the same conditions with the dial setting.
The sensor is integrated to detect the wire and will stop the machine when there is no wire.



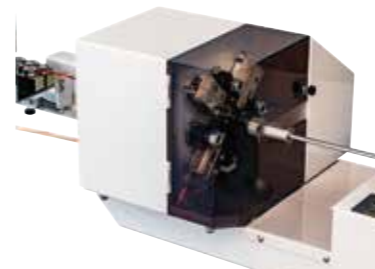
CN-4503S 電線有無センサー付コレクター
Straightener with wire ran-out sensor

線材のクセ取りに優れた能力を発揮し、ダイヤルでいつでも同じ条件で加工できます。
センサーによって供給するべき線材の有無を検知し、なくなった場合は自動的に停止させます。
自動車用電線CAVUS、AVSS、CHFUS、HFSS等のクセ取りには抜群に効果を発揮します。
The CN-4503S is extremely effective in straightening automobile wires CAVUS, AVSS, CHFUS, HFSS, etc.



WCS-01 (太線用 for thick wire) **WCS-02** (細線用 for thin wire) **電線絡みセンサー**
Wire Tangle Sensor

供給される線材の絡みを検知し、本体を停止させます。
※写真はCN-4503Bに取付けた状態です。
Detects entanglement of supplied wire materials and stops the machine.
※Photo combined with CN-4503B



CMS-845A2 中間ストリップ装置(コレクター付)
Mid Stripping Unit with Straightener

線材の中間皮剥きの自動化を実現。外径寸法φ8までの線材に対応できます。
しかも線材一本につき30箇所までの自動中間皮剥きが可能。(C550SZシリーズは10箇所)
線材のくせを取りながら皮剥きを行いますのでより正確な中間皮剥きが可能です。
It realizes the automation of mid stripping and supports wires of up to φ8.
Automatic Mid stripping is possible up to 30 points per wire, and more accurate mid stripping is possible because stripping is performed while removing the peculiarity of the wire. (C550SZ Series is possible up to 10 points per wire)



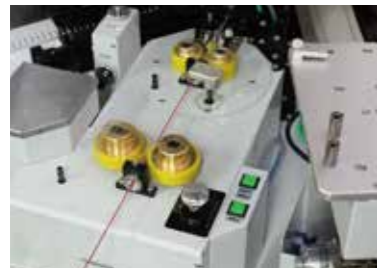
WRU ダブルローラーユニット
Double Roller Unit

直径φ50のフィードローラーを搭載したこの「ダブルローラーユニット」を装着することにより、
測長のバラツキを無くします。又、芯線と被覆との固着力が強力な線材加工も問題ありません。
Prevents variations in measured length with a φ 50 roller, more stable length measure



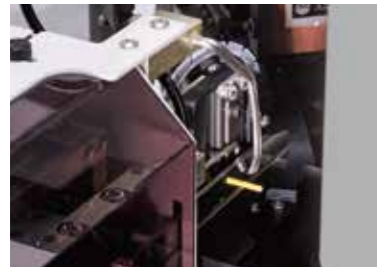
STS ストリップセンサー兼防水シール有無センサー
Stripping sensor & waterproof seal detection sensor

線材の皮剥き(ストリップ)時における芯線切れや切断・ストリップ不良を検知します。
また、防水シールの有無も検知します。
The STS detects core wire breakage or disconnection and stripping defects.
Furthermore, detects the presence or absence of waterproof seals.



ROC-1 エアローラー開閉装置 Roller opening and closing device by air

軽いボタン操作でローラー開閉が可能になり、作業者の負担を軽減します。
エアードでゆっくりとローラーが開閉することで電線へのダメージも軽減されます。
Rollers can be opened and closed with a light button operation, reducing the burden on workers.
The rollers open and close slowly with air to reduce damage to the wires.



KA-01 K刃エア K Blade Air

CASY-647の撚り刃上に残った被覆カスをエアで除去します。
Removes sheath residue on the twisting blade of the CASY-647 with air.



CWT-01 芯線接触センサー付刃ブロック Cutter Block with Core Wire Contact Sensor

ストリップ時に芯線と刃の接触を検知する、独自開発のセンサー付き刃ブロックです。
Uniquely developed blade block with sensor that detects contact between the core wire and the blade during stripping.



SDP-01 防水シール検出位置調整機構 Waterproof Seal Detection Position Adjustment Mechanism

防水シールの検出センサーの位置をより簡単に調整できます。
The SDP-01 ensures easier adjustment of the waterproof seal detection position.



SSP-02 ソルダーサポート Solder support

後端側のハンダ加工を行う際、端子が大き過ぎたりして排出チャックとの受け渡しがうまく行えないときに、
下側から線材を支えて受け渡しの手助けをします。
When soldering the rear end, if the terminal is too heavy to transfer to the discharge chuck,
this device supports the wire from below to help transfer.



CDR-03 後端側不良品カット装置 Rear end defective product cutting unit

後端側のクリンプフォースモニタが圧着不良と判断した場合電線を切り落とし、
不良品の流出を防ぎます。
The CDR-03 cuts off wires judged to be defective at the rear end.
It prevents the inclusion of defective products.



RSB/URSB リールスタンドバー Reel Stand Bar

RSBは端子を上側から供給する際、端子リールをかけるためのバーです。
URSBは下側から端子を供給する際に端子リールをかけるバーです
RSB is a bar for hanging the terminal reel when supplying terminals from the top.
URSB is a bar for hanging the terminal reel when supplying terminals from the bottom.



CSFA 安全カバー Safety Cover

CSFAは全体を囲い込み、扉が閉じていないと本体が加工を行わないため、
作業者の安全を確保できます。(端子リールは上用)
CSFA encloses the entire machine and ensures the safety of workers because the
machine does not process unless the door is closed. (Terminals from the top)



CSF 安全カバー Safety Cover

CSFは安全カバーが上下に移動し、カバーが下りていないと本体が加工を行わないため、
作業者の安全を確保できます。(端子リールは下用)
CSF has a safety cover that opens and closes vertically, and if the cover is not closed,
the machine will not process, ensuring worker safety. (Terminals from the bottom)



CB-13 バケットコンベヤ(CC-30セット) Process Batcher with CC-30 (mini conveyer)

加工された線材を一定本数ごとに、13個のトレイに分けます。
※トレイの長さ:46cm/トレイの個数:13個
Sorts a fixed number of unloaded wires into 13 trays.
Length of tray : 46cm / Number of trays : 13 pcs.



UPD-01 SSAシリーズ専用外部通信ユニット External communication unit for SSA series

外部PCとの通信や、QRコードリーダー、クリンプハイトメーターなどを接続します。
Use the UDP-01 for communication with an external personal computer or for
connecting a QR code reader, crimping height meter, etc.

		C551 SSA	C555 SSA	C558 SSA	C551 HXG	C550 SZTS	C556 SZTS	C550 STSWII
CHA	クリンプハイト自動再現機構 Crimp Height Automatic reproduction mechanism				再現可能 Reproducible			
CASY-645	自動線材撚り機 Automatic wire twisting unit							
CS-055	後端側回転式ハンダ槽 Rotary soldering unit(rear)							
CS-055F	先端側回転式ハンダ槽 Rotary soldering unit(front)							
DF-01	ディスクフィーダー(防水シール供給装置) Disk Feeder(Waterproof seal supplier)							
CPF-05A	学習機能付きプレフィーダー Prefeeder with self-learning function							
CPD-06	ボビン線用自動線材供給装置 Automatic wire supply unit for Bobbin wire							
OP-7	束線用自動線材供給装置 Automatic wire supply unit for bundled wire							
TF-01	エンドフィード用端子送り(上用) Terminal Feeder for end feed(Sagging unit)							
TF-02	サイドフィード用端子送り(上用) Terminal Feeder for side feed(Sagging unit)							
TF-03	エンドフィード用端子送り(下用) Terminal Feeder for end feed(Sagging unit)							
TF-04	端子有無センサー付エンドフィード用端子送り(上用) Terminal Feeder for end feed with terminal detection sensor							
TF-05	端子有無センサー付サイドフィード用端子送り(上用) Terminal Feeder for Side feed with terminal detection sensor							
TG-01A	端子ガイド板(上用) Terminal guide plate							
TG-02A	端子有無センサー付端子ガイド板(上用) Terminal Guide plate with terminal detection sensor							
TES-03	サイドフィード用端子有無センサー(下用) Terminal detection Sensor for side feed							
TES-04	エンドフィード用端子有無センサー(下用) Terminal detection Sensor for end feed							
PT-01A	紙巻き取り機(上用) Paper winder							
PT-01A-S	紙巻き取り機(上用・TF-05用) Paper winder for TF-05							
PT-02	紙巻き取り機(下用) Paper winder							
PT-03	SSA用紙巻き取り機(上用) Paper winder for SSA series							
PT-03S	SSA用紙巻き取り機(上用・TF-05用) Paper winder for SSA series with TF-05							
PT-04	SSA用紙巻き取り機(下用) Paper winder for SSA series							
MGPR	HXG専用紙巻き取り機 Paper winder for C551HXG							
CN-4503B	電線有無センサー付コレクター Straightener with wire ran-out sensor							
CN-4503S	電線有無センサー付コレクター Straightener with wire ran-out sensor							
WCS-01	電線絡みセンサー太物用 Wire tangle sensor for thck wire							
WCS-02	電線絡みセンサー細物用 Wire tangle sensor for thin wire							
CMS-845A2	中間ストリップ装置(コレクター付) Mid Stripping unit with Straightener							
WRU	ダブルローラーユニット Double Roller Unit							
WRUII	C550SZ専用ダブルローラーユニット Double Roller Unit for C550SZ Series							
WBU	ダブルローラーユニット(ベルトタイプ) Double Roller Unit(Belt type)							
STS	ストリップセンサー兼防水シール有無センサー Stripping Sensor and waterproof seal detection sensor							
CDR-03	後端側不良品カット装置 Rear end defective product cutting unit							
KA-01	K刃エア(撚り刃カス飛ばし) K blade Air							
CWT-01	芯線接触センサー付ブロック Cutter block with Core Wire contact sensor							

標準装備 Standard equipment 標準装備(選択可) Standard equipment(selectable) オプションで装備可能 Optional units

		C551 SSA	C555 SSA	C558 SSA	C551 HXG	C550 SZTS	C556 SZTS	C550 STSWII
CX500	C550SZシリーズ用線材受け板 Wire tray for C550SZ series							
CX501	C551SSAシリーズ用線材受け板 Wire tray for C551SSA series							
CB-13(CC-30セット)	バケツコンベヤ Process batcher with CC-30(mini conveyer)							
RSB	リールスタンドバー(上用) Reel Stand Bar							
URSB	リールスタンドバー(下用) Reel Stand Bar							
CSF	安全カバー Safety cover							
CSFA	安全カバー(囲い込み型) Safety cover(Enclosed type)							
SDP-01	防水シール検出位置調整機構 Waterproof Seal Detection Position adjustment mechanism							
UPD-01	SSAシリーズ専用外部通信ユニット External communication unit for SSA series							
CC-45	コンベヤ(長さ450mm) Conveyer with wire tray							
CC-120A-50	コンベヤ(長さ1200mm・幅445mm) Conveyer with wire tray							
CC-120C	コンベヤ(長さ1200mm・幅240mm) Conveyer with wire tray							
CC-250N-A	コンベヤ(長さ2500mm) Conveyer with wire tray							
CC-400A	コンベヤ(長さ4000mm) Conveyer with wire tray							
CC-60HX	HXG専用コンベヤ(長さ600mm) Conveyer with wire tray for only C551HXG							
CN-06-00	HXG用コレクター(細線用) Straightener for thin wire(for C551HXG)							
HXCN-001	HXG用ダイヤル付コレクター(太線用) Straightener for thick wire(for C551HXG)							
CUT-02	キャリアカット装置 Carrier cutter unit							
ROC1	エアローラー開閉装置 Roller opening and closing device by air							
SSP-02	ソルダーサポート Solder support							
SWS	短線用シューター Shooter unit for short line							
表示灯	三色点灯シグナル Three-color lighting signal tower	Tower	Tower	Tower	専用品 Original	Tower	Tower	Tower
3ton圧着機	(標準圧着機は2.5ton) 3ton Crimper (Standard crimper is 2.5ton)							

端子を上側から供給する場合に使用 Used when feeding terminals from the top 端子を下側から供給する場合に使用 Used when feeding terminals from the bottom

本社展示室に 展示デモ機がございます

サンプルテストやちょっと動きを見てみたいなど、お気軽にご利用ください。

There is an exhibition demonstration machine in the head office exhibition room

Please feel free to use it for sample tests or just want to see some movement.



基本機能 Basic Functions		C551 SSA	C555 SSA	C558 SSA	C551 HXG	C550 SZTS	C556 SZTS	C550 STSWII
カット刃とストリップ刃の独立(三枚刃) Independent cutting and stripping blades	独立させる事で先端と後端を同時に加工します。							
クリンプフォースモニタ Crimp force monitor	端子圧着時の圧力値を監視します。							
使用アプリケーション Types of applicator	独自設計の小型軽量HXアプリケーションを使用します。 HX Applicator							
	従来の各メーカーのアプリケーションを使用します。 Traditional Applicator							
両端ストリップ Both ends strip	先端側と後端側のストリップが出来ます。							
両端セミストリップ Both ends half strip	先端側と後端側のセミストリップが出来ます。							
先端側圧着 Front end crimping	先端側の端子圧着が出来ます。							
後端側圧着 Rear end crimping	後端側の端子圧着が出来ます。							
先端側ハンダ Front end soldering	先端側芯線の予備ハンダ付けが出来ます。							
後端側ハンダ Rear end soldering	後端側芯線の予備ハンダ付けが出来ます。							
先端側捻り Front end twisting	先端側芯線の捻りが出来ます。							
後端側捻り Rear end twisting	後端側芯線の捻りが出来ます。							
正転捻り Clockwise twisting	芯線を時計回りに捻ります。							
逆転捻り Counterclockwise twisting	芯線を反時計回りに捻ります。							
カットモード Cut mode	芯線を擦った後に切り揃えます。							
片端防水シール挿入 Front end waterproof seal insert	片端に防水シールの挿入が出来ます。							
両端防水シール挿入 Both end waterproof seal insert	両端に防水シールの挿入が出来ます。							

段取り替えの時に便利な機能 Useful Functions for Setup Change

クリンプハイトの自動再現 Crimp Height Automatic reproduction mechanism	加工データと共にラム高さも記憶し、後日メモリー読み出し時にラム高さを自動で再現します。							
サンプル加工 Sample processing	圧着状態の確認時などに全長のみを指定寸法で試し加工します。							
残線長 Remaining length	電線を繋いで加工する時、繋ぎ位置で一時停止します。							
クリンプハイトの微調整 Crimp height adjustment from the panel	操作パネルからの入力でクリンプハイトの微調整が出来ます。(0.001mm単位)				0.01mm			
クリンプフォース自動調整 Automatic adjustment of Crimp force	指定クリンプフォースに機械が自動調整します。							
ステップ送りによる調整 Step feed adjustment	コマ送り加工で各位置調整が出来ます。							
加工データ記憶※1 Process data strage	操作パネルに表示するほぼ全ての数値をメモリーできます。							
圧着・電線データの自動呼び出し※1 Automatic call-up of crimping/wire data	ストリップ長・圧着位置・クリンプハイト・クリンプフォース・芯線・YBACK等の数値を自動で呼び出します。							
メモ(調整数値)記憶 Memo(adjustment setting) strage	手で数値を合わせる箇所のメモ入力出来ます。							
加工データの検索読み出し Data search	指定した名前のメモリーを検索して読み出します。							

※1 SSAシリーズは電線1,200件、先端・後端圧着毎に各1,190件、組み合わせ・先後端防水各300件、C550SZシリーズは2,000件(USBメモリー使用で無制限)、C551HXGは線長以外のデータがアプリケーションごとに記憶されます。
※1. SSA series has 1,200 wires, 1,190 each for front and rear crimping, 300 each for combinations and waterproof. C550SZ series has 2,000 (unlimited with USB memory). C551HXG has data other than wire length. Memorized for each applicator.

製品を使いこなす機能 Useful Functions

束取り Batch pieces	例:総数1,000本の加工中に100本毎に停止します。							
小計 Subtotal	初めに"0"にすればその日に良品を何本加工したかわかります。							
速度可変 Variable processing speed	切断・ストリップ・測長・排出それぞれの動作の可変が出来ます。							
クリンパーの単発稼働 Single operation of Crimper	操作パネルからクリンパーのみ圧着動作が行えます。							
測長補正 Measurement adjustment	設定寸法と実際の加工品寸法の補正が出来ます。							
先・後端刃の数値の個別設定 Separate setting for the Front and Rear blades	先端側加工時と後端側加工時の刃の値を違う設定に出来ます。							

		C551 SSA	C555 SSA	C558 SSA	C551 HXG	C550 SZTS	C556 SZTS	C550 STSWII
不良品選別 Defective product screening	センサーにて不良品と判断した物を不良品排出位置へ置きます							
刃の戻り機能 Blade move back	ストリップ時に刃を開く動作を行い芯線に傷を付けません							
シフトダウン(圧着時の沈み込み機構) Shift-Down(recall crimping method)	圧着時に電線を下げて端子パレルの中に入れてから圧着を行います							
後端掴み位置の可変 Variavle grip position	後端の電線掴み位置を任意に設定できます							
PC搭載 Equipped with a Windows PC	WindowsPCを搭載しています							
外部PCとの通信 Communication with external PC	本機と外部PCとの通信が行えます							
UPS装置 UPS Device	突然の停電などからPCを守るバッテリー装置を搭載しています							
設定項目の入力制限 Input restrictions for setting items	各設定項目に入力権限が設定できます							
加工履歴の保存 Process log storage	加工した1本1本のデータをHDDに記憶しています							
ログデータ取り出し Log read out	加工した1本1本のデータをUSBメモリーへ取り出すことが出来ます							
	加工している1本1本のデータを外部PCへ出力出来ます							
アワーメーター Hour meter	加工している時間の積算計です							

圧着機 Crimper

圧着端子 Applicable terminal	オープンパレル連続端子(サイドフィード) Open Barrel Continuous Terminal Side Feed							
	オープン/クローズドパレル連続端子(エンド/サイドフィード) Open/Closed Barrel continuous Terminal End Feed,Flag Terminal							
圧着能力 Crimping Capacity	オプションで3ton選択可(C551HXGを除く) 3ton can be selected as an option (excluding C551HXG)	2.5ton		1.2ton	2.5ton			
ストローク Stroke 30mm/40mm Selectable	30mm/40mm選択可 購入時に選択可能							
動力 Motor type	ギヤード3相インダクションモーター Geared 3-Phase Induction Motor							
	上下2軸5相ステッピングモーター+カム 2-axis 5-phase stepping motor + cam							

HXアプリケーション仕様 HX Applicator

クリンパー側 Crimper side

幅×奥行×高さ Width×Depth×Height	27mm×23mm×79mm
重量 Weight	86g
格納情報 information	1.端子情報(型番・メーカー名) 2.電線種別 3.芯線直径 4.クリンプハイト値 5.クリンプフォース値 6.適正皮剥き寸法 7.圧着位置データ 8.ショット数(最大10桁) 9.トリップショット数(最大10桁) 10.管理ロットナンバー 1.Terminal Model number,Manufacturer 2.Wire Type 3.Core Diameter 4.Crimp Height 5.Crimp Force 6.Appropriate Stripping Length 7.Crimp Position Data 8.Shot Number(Maximum 10 Digits) 9.Trip Shot Number(Maximum 10 digits) 10.LOT No.

ダイス側 Dies Side

幅×奥行×高さ Width×Depth×Height	42mm×30mm×57mm
重量 Weight	114g
格納情報 information	1.端子情報(型番・メーカー名) 2.ショット数(最大10桁) 3.トリップショット数(最大10桁) 4.端子ピッチ 5.管理ロットナンバー 1.Terminal Model number,Manufacturer 2.Shot Number(Maximum 10 digits) 3.Trip Shot number(Maximum 10 digits) 4.Terminal Pitch 5.LOT No.

サプライ Supply

	C551SSA	C555SSA	C558SSA	C551HXG	C550SZTS	C556SZTS	C550STSWII
電源 Power Rating (Single-phase)	単相AC200V~240V			単相AC 100V~240V	単相AC200V~240V		
エアースource(ℓ/min 0.5Mpa) ※2 Air Supply	15.7	35	45	10	45	55	50
消費電力 Electric power consumption	静止時 rest	270Wh	339Wh	407Wh	255Wh	527Wh	375Wh
	最大時 max	891Wh	945Wh	1000Wh	670Wh	992Wh	878Wh

※2清浄乾燥空気を请使用してください。 ※2Clean dry air required.

本体寸法 Dimensions and weights	C551SSA	C555SSA	C558SSA	C551HXG	C550SZTS	C556SZTS	C550STSWII
幅(mm) Width	1090			830	1120		
奥行(mm) Length	780	1500		700	765		
高さ(mm) Height	1550			1230	1550		
重量(kg) Weight	421	480	510	220	355	385	372

加工線材 Applicable Wire

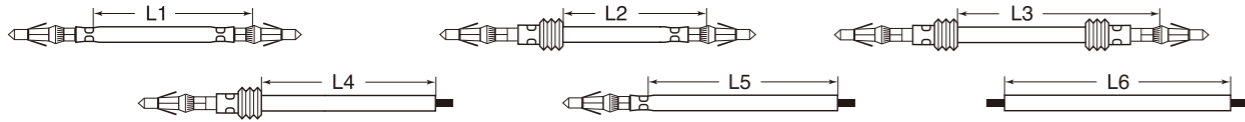
線径 AWG (但し、線材による)※3 Wire diameter	#12~#32		#18~#34	#12~#32			
線種※3 Wire type	AV・AVS・AVSS・CAVUS・KV・KIV・UL・IV・テフロン線など						

※3 線材または端子の種類、線材の供給条件により上記の数値は変化致しますので、事前にテスト加工して下さい。
※3These values can be variable depending on the wire and terminal types,we recommend to perform a test processing in advance.

加工可能寸法 ()はオプション装備にて可能 Machinable lengths ()is Possible by attaching options

	C551SSA	C555SSA	C558SSA	C551HXG	C550SZTS	C556SZTS	C550STSWII
先端設定可能値 Front setting range	0.1~30mm			0.1~15mm※3	0.1~30mm※1		
後端設定可能値 Rear setting range	0.1~20mm			0.1~10mm	0.1~30mm※1		
最短加工寸法※2 Minimum Processing Length	L1≥40mm(33)	L2≥38mm	L3≥44mm	L1≥63mm(53)	L5≥31mm(25)	L4≥31mm(25)	L6≥40mm(25mm)
最長切断長 Maximum cutting length	99,999mm						
カッティング公差※2 Cutting tolerance	±(0.2+0.002xL)mm以内 L=切断長 Within ±(0.2+0.002xL)mm, L=Cutting Length						

※1.先端と後端の合計が47mm以下(但し、特殊な加工を除く)。※2.線材または端子の種類、線材の供給条件により上記の数値は変化致しますので、事前にテスト加工して下さい。
※3. 7.1mm以上はセミストリップ加工のみ可能です。
※1.The total of the front end and the rear end is 47 mm or less (however, except for special processing).
※2.Perform test processing in advance because the figures shown above vary depending on the wire material, terminal type, or the wire material supply conditions.
※3.Wires of 7.1 mm or more can be subjected to only semi-stripping processing.



機種別加工能力表 (1時間当たりの加工本数) ※当社測定による数値です。線材及び端子の種類、またはその他の加工条件により記載数値を下回る場合があります

Processing capacity chart by model (number of wires processed per hour)

※The figures shown in the chart are values obtained in our measurement.

Actual figures may be lower than the figures shown in the chart depending on the wire material or terminal type or other processing conditions.

全長 Length	C551SSA	C555SSA	C558SSA	C550SZTS	C556SZTS	C550STSWII
100mm	5340	3220	2990	4740	1780	1710
200mm	5340	3220	2990	4400	1750	-
300mm	5340	3220	2990	4050	1730	1600
500mm	5060	3100	2900	3450	1680	1520
800mm	4670	2950	2760	2950	1600	-
1000mm	4430	2870	2600	2650	1580	1320
1500mm	3990	2690	2540	-	1510	-
2000mm	3610	2530	2400	-	1440	-
3000mm	3080	2270	2160	-	1320	-
4000mm	2700	2060	1970	-	1220	-
5000mm	2400	1880	1800	-	1140	-

実測日:2023/4/13

全長 Length	C551HXG
75mm	10,680
100mm	10,340
200mm	9,390
300mm	8,690
500mm	7,570
1000mm	5,250

実測日:2023/5/9

加工条件 Processing conditions

C551HXG

電線 Wire	: UL1571 #30	排出位置 Discharge position	: 一番近い Inside most	CPD-06 Using CPD-06
端子(両端) Terminal	: SSH-003T-P0.2	ガイド Guide position	: 小 Smaller	
速度 Speed	: 標準 Standard	芯線直径 Core diameter	: 0.32mm	
排出保持時間 Hold time at eject	: 0秒	刃の戻り Blade Move back	: 0.1mm	

加工条件 Processing conditions

C551SSA

電線 Wire	: 0.5Sq(AWG#20)
先端 Front and rear	: 4.5mmストリップ 圧着あり With crimp
細線モード Thin wire mode	
速度 Speed	: 全て9 All 9
芯線直径 Core diameter	: 0.85mm
刃の戻り Blade Move back	: 0.2mm
グリップ位置 Grip position	: 30mm

C550SZTS

ハンダ深さ Soldering depth	: ±0
ハンダ時間 Soldering time	: 0.1秒
ハンダ後時間 Deray time after soldering	: 0秒
撚り係数 Twist strength	: 1
チャック時間 Gripper holding time	: 0.08秒

C555-558SSA,C556SZTS

防水シール挿入量 Seal insert length	: 20mm
挿入後戻り量 Move back length after insert	: 2mm
防水シール検出 Seal detect	: 有り On

先端側・後端側加工バリエーション一覧 Front side & end side Processing Variation

加工可能 Possible 加工不可能 Impossible

		C551SSA	C555SSA	C558SSA	C551HXG	C550SZTS	C556SZTS	C550STSWII
先端側で加工可能 Possible with front side	切断のみ Cutting to length	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
	ストリップ加工 Stripping	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
	セミストリップ加工 Half stripping	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
	撚り(正転・逆転) Twisting	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
	全ハンダ Soldering(Full)	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
	先だけハンダ Soldering(Half)	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
	撚り+全ハンダ Twisting/Soldering(Full)	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
	撚り+先だけハンダ Twisting/Soldering(Half)	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
	圧着 Crimping	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
	旗形端子圧着 Crimping(Flag terminal)	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
	クローズドバルレル端子圧着 Crimping(Closed barrel terminal)	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
	防水シール挿入+圧着 Seal insertion/Crimping	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
後端側で加工可能 Possible with rear side	切断のみ Cutting to length	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
	ストリップ加工 Stripping	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
	セミストリップ加工 Half stripping	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
	撚り(正転・逆転) Twisting	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
	全ハンダ Soldering(Full)	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
	先だけハンダ Soldering(Half)	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
	撚り+全ハンダ Twisting/Soldering(Full)	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
	撚り+先だけハンダ Twisting/Soldering(Half)	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
	圧着 Crimping	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
	旗形端子圧着 Crimping(Flag terminal)	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
	クローズドバルレル端子圧着 Crimping(Closed barrel terminal)	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
	防水シール挿入+圧着 Seal insertion/Crimping	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能	加工可能
上記の表から組み合わせられる種類数 The Number of variations		36通り	42通り	49通り	16通り	56通り	64通り	64通り

★本機仕様は、改良のため予告なく変更する場合がございます。 Specifications are subject to changes without notice.

実績豊富なKODERAカスタム対応 KODERA's long-accumulated, multifaceted custom support

創業50年を迎え、お客様とともに築き上げた実績と経験に基づいたカスタム対応は、これからも一層お客様のご要望をカタチにします。本体の機能やオプションパーツは、お客様のご要望から開発されたものが数多くあります。

We have celebrated the 50th anniversary of our foundation and are determined to further give shape to customers' requests and desires through custom support based on the achievements and experience we have accumulated with customers. The functions and optional parts of our machines include many that were developed from customers' requests and desires.

【過去の対応実績から】 From our past custom support cases

QRコードリーダーの活用 Utilizing a QR code reader

QRコードリーダーを当社製品に接続し、多種多様で複雑な入力作業を簡略化し効率向上を目指します。Connect a QR code reader to our product to simplify various and complex input tasks and thereby improve efficiency.

1 材料・加工方法・寸法・数量など様々なデータの一括設定が可能。

Various data, such as materials, processing methods, dimensions, and quantities, can be collectively called up.

製造指示書		Manufacturing instruction sheet
製品番号	Product number	1234-5678-00
切断長	Cutting length	850mm
先端	Front end	3.5mm/0mm
後端	Rear end	5.0mm/0mm
本数	Quantity	20本



QRコードリーダー(市販品)
QR code reader

2 操作権限の設定により、作業レベルごとの設定変更領域を限定することが可能。

Setting the authority to operate can impose a limitation on a setting change region on each work level.

最大4段階のレベル設定が可能で、管理者(Aさん)から熟練作業員(B・Cさん)・新人作業員(D・Eさん)まで設定範囲を個別に限定可能。経験の浅い作業員による安易な設定変更を抑制できます。

Up to four levels can be set, and it is possible to individually limit setting ranges for the levels of personnel from beginners to experienced workers.



PCの活用 Utilizing a personal computer

外部接続のPCがサーバーからの生産リストを受け、本機の設定画面に反映させることができます。

When the externally connected PC receives the production list from the server, the data can be reflected on the setting screen of this machine.



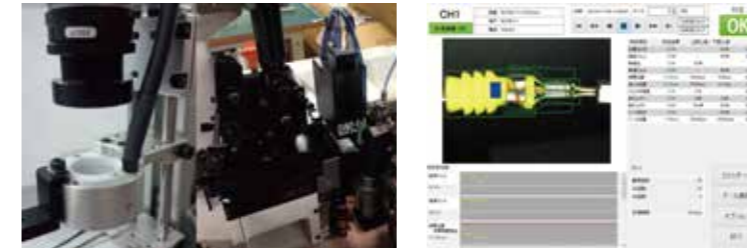
カメラの活用 Utilizing a camera

画像診断カメラの追加判定により製品精度が向上します。

搭載例: トルーソルテック株式会社製 CVM-3クリンプビジョンモニター

Additional judgment by a diagnostic imaging camera can improve product accuracy.

Installation example: CVM-3 crimping vision monitor manufactured by True Soltec Co., Ltd.



TRUE SOLTEC株式会社様ホームページより
From the website of True Soltec Co., Ltd.

<https://www.truesoltec.co.jp>

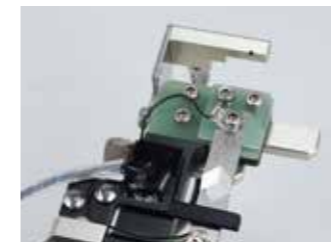


クリンプハイトメーター、クリンプバリメーター測定値の読み込み

Reading measured values from the crimping height meter and the crimping burr meter

サンプル加工時にクリンプハイトメーターなどの機器から測定値を読み込み、それらが基準値内であることを判別し次ステップへの動作条件に設定することができます。

Measured values are read from the crimping height meter and other instruments during sample processing and judged whether they are within reference values so that the operating conditions for the next step can be set.



CWT-01(芯線接触センサー)取付け

Installing CWT-01 (core wire contact sensor)

芯線接触センサー付刃ブロックにより製品精度向上。

Product accuracy is improved by a blade block with a core wire contact sensor.



消耗品管理

Control of consumable parts

刃の交換時期を切断回数で設定しメッセージで表示。

The replacement timing of the blades is set with the number of cutting times and displayed as a message.

カスタム事例は豊富です 販売代理店へお気軽にご相談ください

As shown thus far, we offer wide variety of custom support cases. Please feel free to consult with our distributors.